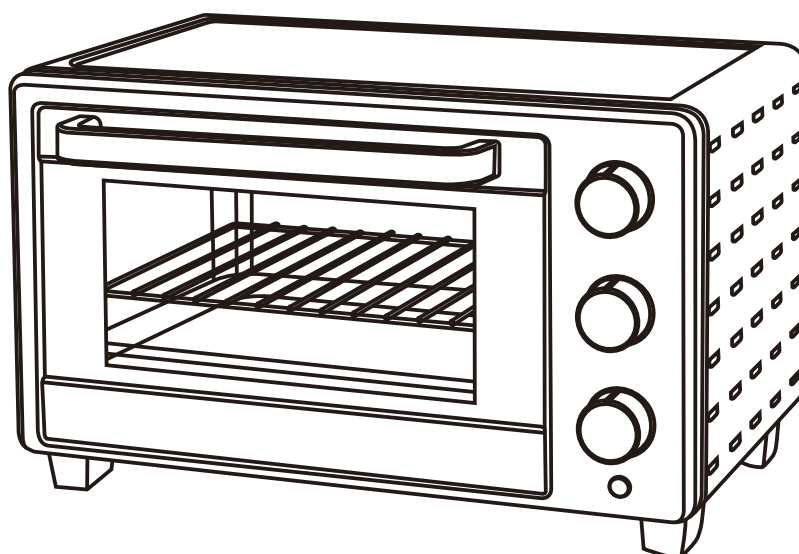




IN230400330V05

**800-085V70\_800-085V90****800-085V71\_800-085V91**

220-240V~ 50-60Hz 1400W

**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.****FR\_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER  
ULTERIEUREMENT****ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.****PT\_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.****DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.****IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E  
LEGGERLO ATTENTAMENTE.****RO\_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. When using this electric oven, basic precautions should always be followed, included the followings:
2. Read all instructions.
3. Do not touch hot surface, use handles and knobs.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the oven in water or other liquids.
6. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
7. Do not operate appliances with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or have been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service center for examination, repair, or adjustment.
8. Do not use other mismatched accessory, it may cause hazard or injury.
9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven or in a microware oven.
10. When operating the oven keep at least 4 inches of space on all sides of the oven to allow for adequate air circulation.
11. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning.
12. To disconnect, turn the timer control knob to OFF position, then remove the plug. Always hold the plug, but never pull the cord.
13. Extreme cautions must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquid.
14. Do not use metal to touch any part of oven when operating.
15. Be extreme cautions when remove the tray or disposing of hot grease or other hot liquid.
16. Do not clean with metal scouring pads pieces can break off the pad and touch electric parts, creating a risk of electric shock.
17. Never leave the appliances unattended while broiling or toasting.
18. Oversized foods and metal utensils must not be inserted in the oven as they may create a fire or risk of electric shock.
19. A fire may cause if oven is covered or touching inflammable material, including curtains draperies, walls and like, when on operation, Do not store any item on the oven during operation.
20. Extreme caution should be exercised when using containers constructed of anything other than metal or glass.
21. Do not place any of the following materials on the oven: cardboard, plastic, paper or anything similar.
22. Do not store any materials, other than recommended accessories in the oven.
23. Always wear protective, insulated oven gloves when inserting or removing any items from the hot oven.
24. This appliance is for household use only, do not use outdoor.
25. Do not use appliance for other than intended use.
26. Caution: the oven is hot when working and after use. Do not touch.

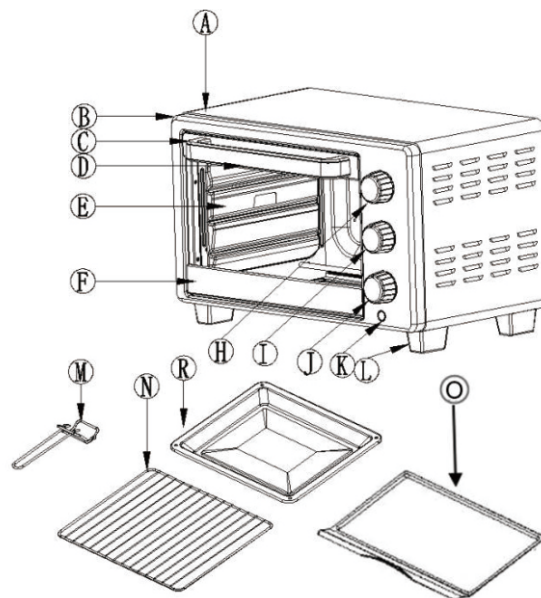
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- Appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION** : Potential injury may be caused from misuse.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Regarding the instructions for details on how to clean the surfaces in contact with food, thanks to refer to the section "Cleaning".



- **CAUTION, hot surface.**

## PARTS OF APPLIANCE

- A: Housing
- B: Front panel
- C: Upper door clip
- D: Door handle
- E: Glass door
- F: Down door clip
- H: Temperature control knob
- I: Function knob
- J: Timer knob
- K: Power indicator
- L: Oven foot
- M: Bake & rack handle
- N: Bake rack
- R: Bake tray
- O: Crumb tray



## OPERATING INSTRUCTION

Before using your oven for the first time

Be sure to

1. Make sure that the oven is unplugged and the TIMER knob is on the OFF position.
2. Remove all the accessories and wash them in hot soak water or in the dishwasher.
3. Thoroughly dry all the accessories and re-assemble in oven. Plug the power cord into the wall socket and you are ready to use your oven.
4. After re-assembling your oven, we recommend that you run the oven at the max temperature for approximately 15 minutes to eliminate any dirty oil on its surface.

### Attention:

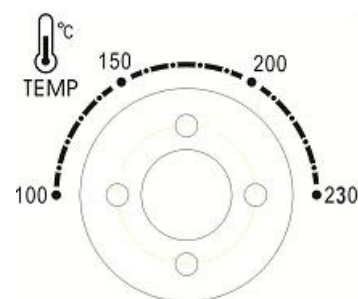
The oven may emit smoke with first time use under normal operating conditions and will soon disappear after 5 minute.



## OPERATING INSTRUCTIONS

### TEMPERATURE SETTING

Turn the Temperature knob clockwise to the desired temperature setting. The Temperature can be set from 100°C to 230°C



### TIME SETTING

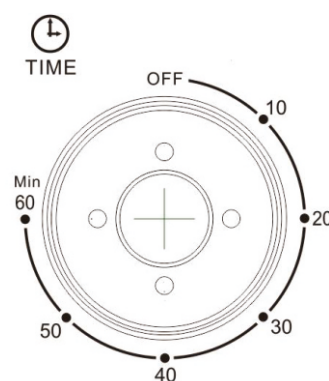
0-60 MINUTES: The Timer can be set up to 60 minutes.

The oven will not turn on without the timer being set.

When the Time knob is in the "off" position, the oven will not operate. To set the time, turn the Knob clockwise to the desired time.

Indicator Light is lit only when Time has been set.

When the Timer has reached the OFF position, a bell sound will be heard. Power supply will be cut off automatically.



### ADJUSTING TIME

Timer can be change during cooking cycle. Just turn the timer knob to the desired time and continue cooking.

NOTE: To select the cooking time, first rotate the timer knob more than 10 minutes, and then turn the switch back to the time you require.

Before use, please wipe the surface of the heating tube, and then open the door of the item, preheating for 30 minutes. Please do not touch the item during the preheating process to avoid burns!

It is normal for the item to interrupt heating for 3-4 minutes when the temperature reaches the set temperature. When the temperature reaches the set temperature, the thermostat will interrupt the heating, when the temperature is lower than the set temperature, the thermostat will start heating again.

The Item with  $\pm 30^{\circ}\text{C}$  temperature difference, it is normal.

Reference for different ambient temperature ranges:

- 1) In  $0^{\circ}\text{C}$  environment use: should be set 20-25  $^{\circ}\text{C}$  lower than the temperature you want.
- 2) In  $25^{\circ}\text{C}$  environment use: the internal temperature of the oven is the set temperature.
- 3) In  $35^{\circ}\text{C}$  environment use: the temperature should be set 20-25 $^{\circ}\text{C}$  higher than the temperature you want.

## FUNCTION KNOB

1. Set the selector to “” upper heating position, upper heating elements work only.
2. Set the selector to “” down heating position, down heating elements work only.
3. Set the selector to “” up & down position, upper heating & down heating will be started together.
4. Set the “ OFF ” position at function knob, all functions are disabled.

## CLEANING

1. It is important that you clean the appliance after each use to prevent an accumulation of grease and avoid unpleasant odors.
2. The appliance must be cool down and unplug from outlet before cleaning.
3. Do not immerse appliance in water or wash it under waterspout.
4. Removable grill rack and bake tray can be washed, as normal kitchen ware.
5. Clean outer surface of appliance with damp cloth.
6. Do not use abrasive cleaner or sharp utensils to clean the oven, as scratching may weaker it and cause shattering,
7. Let all removable accessories and surfaces dry thoroughly prior to plugging oven in the wall socket.

|                                          |          |       |     |
|------------------------------------------|----------|-------|-----|
| Off mode power                           | $P_o$    | 0.00  | W   |
| Standby mode power                       | $P_{SB}$ | [N/A] | W   |
| Power management function                | [N/A]    |       |     |
| Time to enter automatically off mode     | $T_o$    | [N/A] | Min |
| Time to enter automatically standby mode | $T_{SB}$ | [N/A] | Min |

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

1. Lors de l'utilisation de ce four électrique, des précautions élémentaires doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :
2. Lisez toutes les instructions.
3. Ne touchez pas les surfaces chaudes, utilisez les poignées et les boutons.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. Afin de vous protéger contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la fiche ou toute partie du four dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher une surface chaude.
7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, ou après tout dysfonctionnement de l'appareil, ou si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au service après-vente agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.
8. N'utilisez pas d'accessoires non compatibles, cela pourrait entraîner un danger ou des blessures.
9. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, dans un four chauffé ou dans un four à micro-ondes.
10. Lorsque le four est en marche, laissez au moins 4 pouces d'espace tout autour du four pour permettre une circulation d'air adéquate.
11. Débranchez l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de mettre ou d'enlever des pièces et avant le nettoyage.
12. Pour débrancher, tournez le bouton de commande de la minuterie sur la position OFF, puis retirez la fiche de la prise. Tenez toujours la fiche, mais ne tirez jamais sur le cordon.
13. Des précautions extrêmes doivent être prises lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou tout autre liquide chaud.
14. N'utilisez pas de métal pour toucher une partie du four lorsqu'il est en marche.
15. Soyez extrêmement prudent lorsque vous retirez le plateau ou que vous jetez de la graisse chaude ou tout autre liquide chaud.
16. Ne nettoyez pas avec des tampons à récurer métalliques, des morceaux peuvent se détacher du tampon et toucher les parties électriques, créant un risque de choc électrique.
17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il bout ou grille.
18. Les aliments et ustensiles en métal surdimensionnés ne doivent pas être insérés dans le four, car ils peuvent créer un incendie ou un risque de choc électrique.
19. Un incendie peut se produire si le four est couvert ou touche un matériau inflammable, y compris des rideaux, des tentures, des murs et autres, lorsqu'il est en marche. Ne placez aucun objet sur le four pendant son fonctionnement.
20. Soyez extrêmement prudent lors de l'utilisation de récipients fabriqués dans un matériau autre que le métal ou le verre.
21. Ne placez pas l'un des matériaux suivants sur le four : carton, plastique, papier ou tout matériau similaire.
22. Ne stockez pas d'autres matériaux que les accessoires recommandés dans le four.
23. Portez toujours des gants de protection isolants lorsque vous insérez ou retirez des objets chauds du four.
24. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, ne pas utiliser à l'extérieur.
25. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que l'usage prévu.
26. Attention : le four est chaud pendant et après l'utilisation. Ne touchez pas.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et qu'ils sont supervisés.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- **MISE EN GARDE** : Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
- L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que:
  - cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
  - fermes;
  - par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
  - environnements de type chambres d'hôtes.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous à la section "Nettoyage et Entretien".

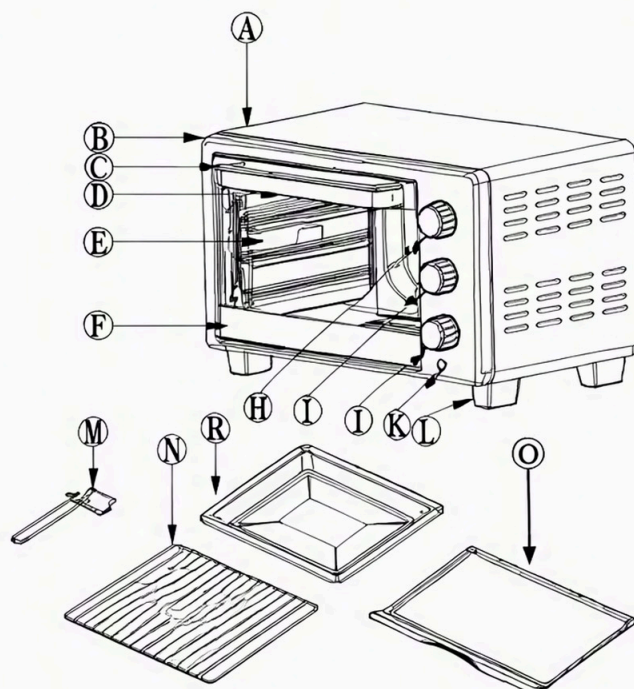


**ATTENTION, surface chaude.**



## PIÈCES DE L'APPAREIL

- A : Boîtier
- B : Panneau avant
- C : Clip supérieur de porte
- D : Poignée de porte
- E : Porte en verre
- F : Clip inférieur de porte
- H : Bouton de réglage de la température
- I : Bouton de fonction
- J : Bouton de minuterie
- K : Indicateur d'alimentation
- L : Pied du four
- M : Poignée de la lèchefrite et de la grille
- N : Grille de cuisson
- R : Plaque de cuisson
- O : Plaque à miettes



## MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser votre four pour la première fois

Assurez-vous de

1. Vérifiez que le four est débranché et que le bouton de MINUTERIE est en position ARRÊT (OFF).
2. Retirez tous les accessoires et lavez-les à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.
3. Séchez soigneusement tous les accessoires et remontez-les dans le four. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale et votre four est prêt à être utilisé.
4. Après avoir remonté votre four, nous vous recommandons de le faire fonctionner à la température maximale pendant environ 15 minutes afin d'éliminer toute trace d'huile sur ses surfaces.

### Attention :

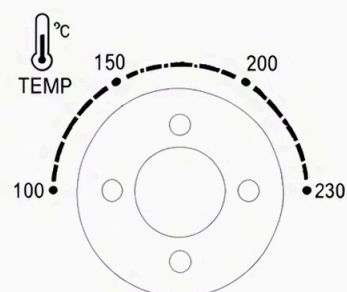
Lors de la première utilisation du four dans des conditions normales d'utilisation, celui-ci peut émettre de la fumée qui disparaîtra après 5 minutes environ.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Tournez le bouton de température dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au réglage de température souhaité.

La température peut être réglée de 100°C à 230°C



### RÉGLAGE DU TEMPS

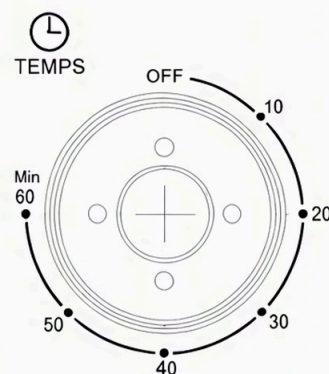
0-60 MINUTES : le minuteur peut être réglé jusqu'à 60 minutes.

Le four ne se mettra pas en marche sans que le minuteur soit réglé.

Lorsque le bouton de temps est en position « off », le four ne fonctionne pas. Pour régler le temps, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au temps souhaité.

Le voyant lumineux n'est allumé que lorsque le temps est réglé.

Lorsque le minuteur atteint la position OFF, un signal sonore retentit. L'alimentation électrique est alors coupée automatiquement.



### RÉGLAGE DU TEMPS PENDANT LA CUISSON

Le minuteur peut être modifié pendant le cycle de cuisson.

Il suffit de tourner le bouton de temps jusqu'au temps souhaité et de poursuivre la cuisson.

REMARQUE : pour sélectionner le temps de cuisson, tournez d'abord le bouton du minuteur de plus de 10 minutes, puis revenez en arrière jusqu'au temps souhaité.

Avant utilisation, veuillez essuyer la surface du tube chauffant, puis ouvrir la porte de l'appareil et préchauffer pendant 30 minutes. Veuillez ne pas toucher l'appareil pendant le préchauffage afin d'éviter tout risque de brûlure !

Il est normal que l'appareil interrompe le chauffage pendant 3 à 4 minutes lorsque la température atteint la température réglée. Lorsque la température atteint la température réglée, le thermostat interromp le chauffage ; lorsque la température est inférieure à la température réglée, le thermostat reprend le chauffage.

L'appareil présente une différence de température de  $\pm 30^\circ\text{C}$ , ceci est normal.

Référence pour différentes plages de température ambiante :

- 1) À une température ambiante de  $10^\circ\text{C}$  : réglez  $20-25^\circ\text{C}$  en dessous de la température souhaitée.
- 2) À une température ambiante de  $25^\circ\text{C}$  : réglez la température interne du four sur la température souhaitée.
- 3) À une température ambiante de  $35^\circ\text{C}$  : réglez  $20-25^\circ\text{C}$  au-dessus de la température souhaitée.



## SÉLECTEUR DE FONCTIONS

1. Positionnez le sélecteur sur "  " : seul l'élément chauffant supérieur fonctionne.
2. Positionnez le sélecteur sur "  " : seul l'élément chauffant inférieur fonctionne.
3. Positionnez le sélecteur sur "  " : les éléments chauffants supérieur et inférieur fonctionnent ensemble.
4. Positionnez le sélecteur sur " OFF " : toutes les fonctions sont désactivées.

## NETTOYAGE

1. Il est important de nettoyer l'appareil après chaque utilisation afin d'éviter l'accumulation de graisse et les mauvaises odeurs.
2. L'appareil doit être refroidi et débranché de la prise avant le nettoyage.
3. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le lavez pas sous le robinet.
4. La grille et le plateau de cuisson amovibles peuvent être lavés comme de la vaisselle ordinaire.
5. Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon humide.
6. N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ni d'ustensiles tranchants pour nettoyer le four, car des rayures peuvent l'affaiblir et le rendre susceptible de se briser.
7. Laissez tous les accessoires amovibles et toutes les surfaces sécher complètement avant de rebrancher le four sur la prise murale.

|                                                  |          |       |     |
|--------------------------------------------------|----------|-------|-----|
| Puissance en mode arrêt                          | $P_o$    | 0.00  | W   |
| Puissance en mode veille                         | $P_{SB}$ | [N/A] | W   |
| Gestion de consommation énergétique              | [N/A]    |       |     |
| Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt  | $T_o$    | [N/A] | Min |
| Temps pour entrer automatiquement en mode veille | $T_{SB}$ | [N/A] | Min |



## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

1. Al utilizar este horno eléctrico, siempre se deben seguir precauciones básicas, incluidas las siguientes:
2. Lea todas las instrucciones.
3. No toque superficies calientes, use las asas y las perillas.
4. Es necesaria una supervisión cercana cuando cualquier aparato sea utilizado por o cerca de niños.
5. Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe ni ninguna parte del horno en agua u otros líquidos.
6. No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o de la encimera, ni que toque superficies calientes.
7. No opere aparatos con cable o enchufe dañados ni después de que el aparato presente fallas de funcionamiento o haya sido dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para su inspección, reparación o ajuste.
8. No use otros accesorios no compatibles, ya que pueden causar peligro o lesiones.
9. No coloque el aparato sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni dentro de un horno caliente ni de un horno de microondas.
10. Al operar el horno, mantenga al menos 10 cm de espacio en todos los lados para permitir una circulación de aire adecuada.
11. Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje enfriar antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarlo.
12. Para desconectar, gire la perilla del temporizador a la posición APAGADO, luego retire el enchufe. Siempre sujete el enchufe, pero nunca tire del cable.
13. Se debe usar extrema precaución al mover un aparato que contenga aceite caliente u otro líquido caliente.
14. No use metal para tocar ninguna parte del horno mientras esté en funcionamiento.
15. Tenga extrema precaución al retirar la bandeja o desechar grasa caliente u otro líquido caliente.
16. No limpie con estropajos metálicos, ya que pueden desprenderse trozos del estropajo y tocar partes eléctricas, creando riesgo de descarga eléctrica.
17. Nunca deje los aparatos desatendidos mientras estén hirviendo o tostando.
18. No deben insertarse alimentos de gran tamaño ni utensilios de metal en el horno, ya que pueden causar un incendio o riesgo de descarga eléctrica.
19. Puede producirse un incendio si el horno está cubierto o en contacto con material inflamable, incluidas cortinas, tapicerías, paredes y similares, cuando esté en funcionamiento. No guarde ningún objeto sobre el horno durante su operación.
20. Se debe tener extrema precaución al usar recipientes fabricados de cualquier material que no sea metal o vidrio.
21. No coloque ninguno de los siguientes materiales sobre el horno: cartón, plástico, papel o cualquier material similar.
22. No guarde ningún material, excepto los accesorios recomendados, en el horno.
23. Use siempre guantes de horno aislantes y protectores al insertar o retirar cualquier objeto del horno caliente.
24. Este aparato es solo para uso doméstico, no lo use en exteriores.
25. No use el aparato para fines distintos a los previstos.
26. Precaución: el horno está caliente cuando está funcionando y después de usarlo. No toque.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los aparatos no están diseñados para ser utilizados mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- **PRECAUCIÓN:** El uso incorrecto puede provocar lesiones.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar los accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante su uso.
- Se debe tener cuidado al manipular las cuchillas afiladas, vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de campo;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo bed and breakfast.
- En cuanto a las instrucciones para obtener detalles sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza».

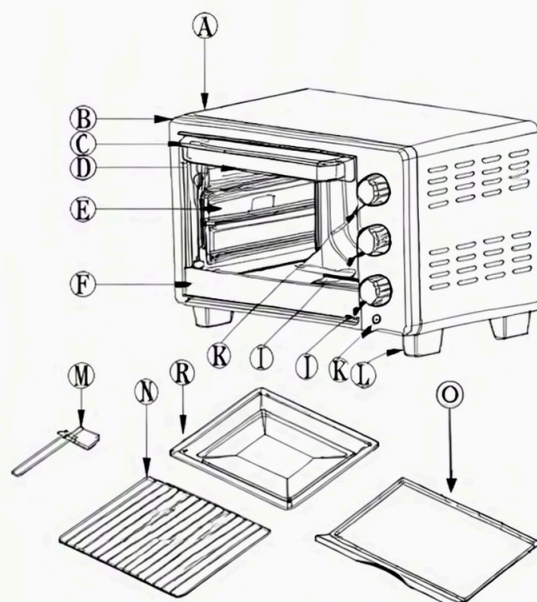


- **PRECAUCIÓN**, superficie caliente.



## PARTES DEL APARATO

- A: Carcasa
- B: Panel frontal
- C: Clip de la puerta superior
- D: Mango de la puerta
- E: Puerta de vidrio
- F: Clip de la puerta inferior
- H: Perilla de control de temperatura
- I: Perilla de función
- J: Perilla del temporizador
- K: Indicador de encendido
- L: Pata del horno
- M: Mango de la bandeja y de la parrilla
- N: Parrilla
- R: Bandeja para hornear
- O: Bandeja para migas



## INSTRUCCIONES DE USO

Antes de usar su horno por primera vez

Asegúrese de:

1. Asegúrese de que el horno esté desenchufado y que la perilla del TEMPORIZADOR esté en la posición APAGADO.
2. Retire todos los accesorios y lávelos con agua caliente con detergente o en el lavavajillas.
3. Seque bien todos los accesorios y vuelva a montarlos en el horno. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente de la pared y su horno estará listo para usarse.
4. Después de volver a montar su horno, recomendamos que lo haga funcionar a la temperatura máxima durante aproximadamente 15 minutos para eliminar cualquier aceite sucio de su superficie.

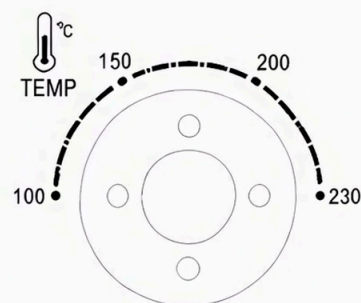
### Atención:

El horno puede emitir humo durante el primer uso en condiciones normales de funcionamiento y desaparecerá pronto después de 5 minutos.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### AJUSTE DE TEMPERATURA

Gire la perilla de temperatura en el sentido de las agujas del reloj hasta el ajuste de temperatura deseado. La temperatura se puede ajustar de 100°C a 230°C



### AJUSTE DEL TIEMPO

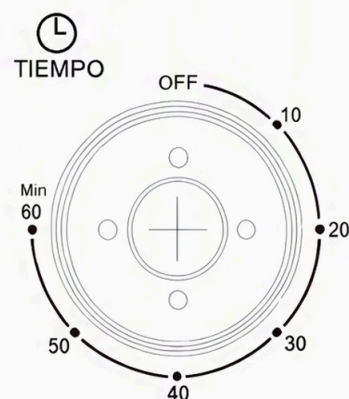
0-60 MINUTOS: El temporizador se puede ajustar hasta 60 minutos.

El horno no se encenderá sin que el temporizador esté ajustado.

Cuando la perilla de tiempo está en la posición "off" (apagado), el horno no funcionará. Para ajustar el tiempo, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj hasta el tiempo deseado.

La luz indicadora solo se encenderá cuando el tiempo haya sido ajustado.

Cuando el temporizador haya alcanzado la posición OFF (apagado), se escuchará un sonido de timbre. El suministro de energía se cortará automáticamente.



### AJUSTE DEL TIEMPO DURANTE LA COCCIÓN

El temporizador se puede cambiar durante el ciclo de cocción. Simplemente gire la perilla del temporizador hasta el tiempo deseado y continúe cocinando.

NOTA: Para seleccionar el tiempo de cocción, primero gire la perilla del temporizador más de 10 minutos y luego vuelva a girar el interruptor al tiempo que requiera.

Antes de usar, limpie la superficie del tubo de calentamiento y luego abra la puerta del aparato, precalentando durante 30 minutos. ¡No toque el aparato durante el proceso de precalentamiento para evitar quemaduras!

Es normal que el aparato interrumpa el calentamiento durante 3-4 minutos cuando la temperatura alcanza la temperatura establecida. Cuando la temperatura alcanza la temperatura establecida, el termostato interrumpirá el calentamiento; cuando la temperatura sea inferior a la temperatura establecida, el termostato volverá a iniciar el calentamiento.

El aparato con una diferencia de temperatura de  $\pm 30^{\circ}\text{C}$  es normal.

Referencia para diferentes rangos de temperatura ambiente:

- 1) En un entorno de 10°C: debe ajustarse entre 20-25 °C por debajo de la temperatura que desea.
- 2) En un entorno de 25°C: la temperatura interna del horno es la temperatura establecida.
- 3) En un entorno de 35°C: la temperatura debe ajustarse 20-25 °C por encima de la temperatura que desea.



## SELECTOR DE FUNCIONES

1. Coloque el selector en la  posición de calentamiento superior, funcionan solo los elementos de calentamiento superiores. 
2. Coloque el selector en la  posición de calentamiento inferior, funcionan solo los elementos de calentamiento inferiores. 
3. Coloque el selector en  posición arriba y abajo, se iniciarán juntos el calentamiento superior y el inferior.
4. Coloque el selector en la posición "OFF", todas las funciones están desactivadas.

## LIMPIEZA

1. Es importante que limpie el aparato después de cada uso para evitar la acumulación de grasa y prevenir olores desagradables.
2. El aparato debe estar frío y desconectado del tomacorriente antes de limpiarlo.
3. No sumerja el aparato en agua ni lo lave bajo el grifo.
4. La rejilla y la bandeja de horneado desmontables pueden lavarse como utensilios de cocina normales.
5. Limpie la superficie exterior del aparato con un paño húmedo.
6. No use limpiadores abrasivos ni utensilios afilados para limpiar el horno, ya que pueden rayarlo y debilitarlo y causar que se rompa.
7. Deje que todos los accesorios desmontables y las superficies se sequen completamente antes de enchufar el horno en el tomacorriente de pared.

|                                                      |          |       |     |
|------------------------------------------------------|----------|-------|-----|
| Consumo en modo apagado                              | $P_o$    | 0.00  | W   |
| Consumo en modo de espera                            | $P_{SB}$ | [N/A] | W   |
| Función de gestión de energía                        | [N/A]    |       |     |
| Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado   | $T_o$    | [N/A] | Min |
| Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera | $T_{SB}$ | [N/A] | Min |

## **SALVAGUARDAS IMPORTANTES**

1. Ao utilizar este forno elétrico, devem ser sempre seguidas as precauções básicas, incluindo as seguintes:
2. Leia todas as instruções.
3. Não toque em superfícies quentes, utilize os manípulos e os botões.
4. É necessária supervisão apertada quando qualquer aparelho é utilizado por ou perto de crianças.
5. Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha ou quaisquer partes do forno em água ou noutros líquidos.
6. Não deixe o cabo pendurado sobre a borda da mesa ou do balcão, nem toque em superfícies quentes.
7. Não utilize aparelhos com o cabo ou a ficha danificados ou depois de o aparelho apresentar avarias ou ter sido danificado de qualquer forma. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste.
8. Não utilize outros acessórios incompatíveis, pois podem causar perigo ou lesões.
9. Não coloque sobre ou perto de um queimador a gás ou elétrico quente, nem num forno aquecido ou num forno de micro-ondas.
10. Quando o forno estiver em funcionamento, mantenha pelo menos 4 polegadas de espaço em todos os lados do forno para permitir uma circulação de ar adequada.
11. Desligue da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar. Deixe arrefecer antes de colocar ou retirar peças e antes de limpar.
12. Para desligar, rode o botão do temporizador para a posição DESLIGADO, depois retire a ficha da tomada. Segure sempre a ficha, mas nunca puxe o cabo.
13. Deve ter-se extremo cuidado ao deslocar um aparelho que contenha óleo quente ou outro líquido quente.
14. Não utilize metal para tocar em qualquer parte do forno quando este estiver em funcionamento.
15. Tenha extremo cuidado ao retirar a bandeja ou ao eliminar gordura quente ou outro líquido quente.
16. Não limpe com esfregões metálicos; as peças podem soltar-se do esfregão e tocar em partes elétricas, criando risco de choque elétrico.
17. Nunca deixe os aparelhos sem vigilância enquanto estiverem a grelhar ou a tostar.
18. Alimentos e utensílios metálicos de tamanho excessivo não devem ser inseridos no forno, pois podem criar risco de incêndio ou de choque elétrico.
19. Pode ocorrer um incêndio se o forno estiver coberto ou em contacto com material inflamável, incluindo cortinas, cortinados, paredes e semelhantes, quando em funcionamento. Não guarde quaisquer objetos no forno durante o funcionamento.
20. Deve ter-se extremo cuidado ao utilizar recipientes construídos com materiais diferentes de metal ou vidro.
21. Não coloque no forno quaisquer dos seguintes materiais: cartão, plástico, papel ou qualquer material semelhante.
22. Não guarde quaisquer materiais, além dos acessórios recomendados, no forno.
23. Utilize sempre luvas de forno isolantes ao inserir ou retirar quaisquer itens do forno quente.
24. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica, não utilize no exterior.
25. Não utilize este aparelho para fins diferentes dos previstos.
26. Atenção: o forno está quente durante e após a utilização. Não toque.



- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Os aparelhos não se destinam a ser operados por meio de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- **CUIDADO:** O uso indevido pode causar ferimentos.
- Desligue sempre o aparelho da tomada se ele for deixado sem supervisão e antes de montar, desmontar ou limpar.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada antes de trocar acessórios ou aproximar-se de peças que se movem durante o uso.
- Tenha cuidado ao manusear as lâminas afiadas, esvaziar a tigela e durante a limpeza.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - cozinhas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de fazenda;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
  - ambientes do tipo pousada.
- Para obter instruções detalhadas sobre como limpar as superfícies em contato com alimentos, consulte a seção “Limpeza”.

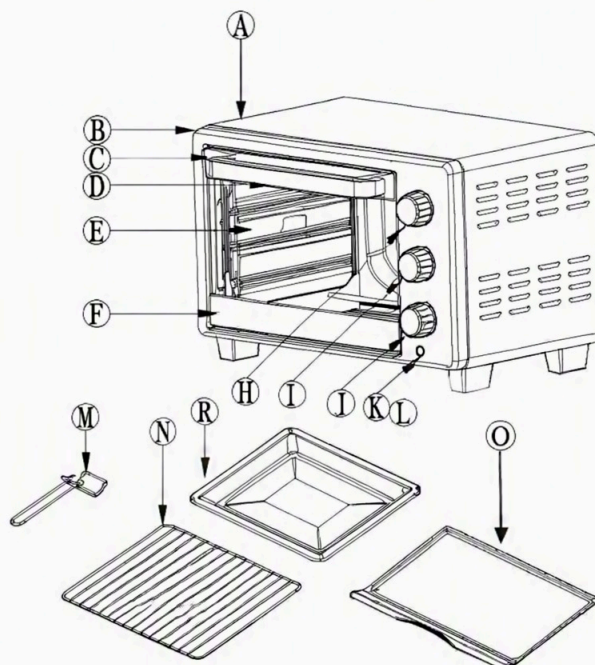


- **CUIDADO, superfície quente.**



## PARTES DO APARELHO

- A: Estrutura
- B: Painel frontal
- C: Grampo da porta superior
- D: Pega da porta
- E: Porta de vidro
- F: Grampo da porta inferior
- H: Botão de controlo da temperatura
- I: Botão de funções
- J: Botão do temporizador
- K: Indicador de alimentação
- L: Pé do forno
- M: Pega da assadeira e da grelha
- N: Grelha
- R: Assadeira
- O: Tabuleiro para migalhas



## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Antes de utilizar o forno pela primeira vez

Certifique-se de que

1. Certifique-se de que o forno está desligado da corrente e que o botão do TEMPORIZADOR está na posição OFF.
2. Remova todos os acessórios e lave-os em água quente com detergente ou na máquina de lavar loiça.
3. Seque bem todos os acessórios e volte a montá-los no forno. Ligue o cabo de alimentação à tomada de parede e o seu forno está pronto a utilizar.
4. Após voltar a montar o seu forno, recomendamos que o faça funcionar à temperatura máxima durante aproximadamente 15 minutos para eliminar eventuais óleos presentes na sua superfície.

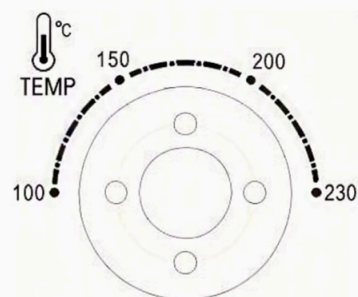
### Atenção:

O forno pode emitir fumo durante a primeira utilização em condições normais de funcionamento e este desaparecerá passados 5 minutos.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

Rode o manípulo da Temperatura no sentido dos ponteiros do relógio até à temperatura desejada. A temperatura pode ser regulada entre 100°C e 230°C



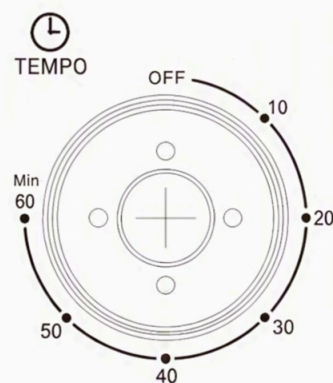
### REGULAÇÃO DO TEMPO

0-60 MINUTOS: O Temporizador pode ser regulado até 60 minutos.

O forno não liga se o temporizador não estiver regulado. Quando o manípulo do Tempo estiver na posição "off", o forno não funcionará. Para definir o tempo, rode o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio até ao tempo desejado.

A luz indicadora apenas se acende quando o Tempo foi definido.

Quando o Temporizador atingir a posição OFF, será emitido um sinal sonoro. A alimentação elétrica será cortada automaticamente.



### AJUSTE DO TEMPO

O temporizador pode ser alterado durante o ciclo de cozedura.

Basta rodar o manípulo do temporizador até ao tempo desejado e continuar a cozinhar.

NOTA: Para seleccionar o tempo de cozedura, primeiro rode o manípulo do temporizador mais de 10 minutos e, em seguida, volte a rodar o interruptor para o tempo que pretende.

Antes da utilização, limpe a superfície do tubo de aquecimento e, em seguida, abra a porta do aparelho e faça um pré-aquecimento durante 30 minutos. Não toque no aparelho durante o processo de pré-aquecimento para evitar queimaduras!

É normal que o aparelho interrompa o aquecimento durante 3-4 minutos quando a temperatura atinge a temperatura definida. Quando a temperatura atinge a temperatura definida, o termóstato interrompe o aquecimento; quando a temperatura é inferior à temperatura definida, o termóstato inicia o aquecimento novamente.

O aparelho com uma diferença de temperatura de  $\pm 30^{\circ}\text{C}$  é normal.

Referência para diferentes temperaturas ambientes:

- 1) Em ambiente a 10°C: deve estar 20-25 °C mais frio do que a temperatura que pretende.
- 2) Em ambiente a 25°C: a temperatura interna do forno é a temperatura definida.
- 3) Em ambiente a 35°C: a temperatura deve estar 20-25 °C mais quente do que a temperatura que pretende.



## BOTÃO DE FUNÇÃO

1. Rode o seletor para  posição de aquecimento superior; apenas os elementos de aquecimento superiores funcionam.
2. Rode o seletor para  posição de aquecimento inferior; apenas os elementos de aquecimento inferiores funcionam.
3. Rode o seletor para  posição de aquecimento superior e inferior; os elementos de aquecimento superiores e inferiores serão iniciados em simultâneo.
4. Rode o seletor para a posição “OFF”; todas as funções estão desativadas.

## LIMPEZA

1. É importante que limpe o aparelho após cada utilização para evitar a acumulação de gordura e evitar odores desagradáveis.
2. O aparelho deve arrefecer e ser desligado da tomada antes da limpeza.
3. Não mergulhe o aparelho em água nem o lave debaixo da torneira.
4. A grelha e o tabuleiro amovíveis podem ser lavados como loiça de cozinha normal.
5. Limpe a superfície exterior do aparelho com um pano húmido.
6. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou utensílios afiados para limpar o forno, pois podem riscar a superfície e provocar estilhaçamento.
7. Deixe todos os acessórios e superfícies amovíveis secarem completamente antes de ligar o forno à tomada.

|                                                     |          |       |     |
|-----------------------------------------------------|----------|-------|-----|
| Consumo em modo desligado                           | $P_o$    | 0.00  | W   |
| Consumo em modo de espera                           | $P_{SB}$ | [N/A] | W   |
| Função de gestão de energia                         | [N/A]    |       |     |
| Tempo para entrar automaticamente no modo desligado | $T_o$    | [N/A] | Min |
| Tempo para entrar automaticamente no modo de espera | $T_{SB}$ | [N/A] | Min |



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bei der Verwendung dieses Elektrobackofens sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlic der folgenden:
2. Lesen Sie alle Anweisungen.
3. Berühren Sie keine heißen Oberflächen, verwenden Sie Griffe und Knöpfe.
4. Eine genaue Aufsicht ist erforderlich, wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
5. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder Teile des Backofens nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen und berühren Sie keine heißen Oberflächen.
7. Betreiben Sie keine Geräte mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienstzentrum.
8. Verwenden Sie kein anderes, nicht passendes Zubehör, da dies zu Gefahren oder Verletzungen führen kann.
9. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrocockers oder in einen beheizten Backofen oder in eine Mikrowelle.
10. Sorgen Sie beim Betrieb des Backofens für mindestens 4 Zoll Abstand an allen Seiten des Backofens, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
11. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie es reinigen.
12. Zum Trennen stellen Sie den Drehknopf der Zeitschaltuhr auf die Position AUS und ziehen dann den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie immer am Stecker, ziehen Sie jedoch niemals am Kabel.
13. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät, das heißes Öl oder andere heiße Flüssigkeiten enthält, bewegt wird.
14. Verwenden Sie beim Betrieb des Backofens kein Metall, um Teile des Backofens zu berühren.
15. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Blech entfernen oder heißes Fett oder andere heiße Flüssigkeiten entsorgen.
16. Reinigen Sie nicht mit Metall-Scheuerschwämmen, da sich Teile vom Schwamm lösen und elektrische Teile berühren können, was die Gefahr eines elektrischen Schlags erhöht.
17. Lassen Sie das Gerät beim Grillen oder Toasten niemals unbeaufsichtigt.
18. Übergroße Lebensmittel und Metallutensilien dürfen nicht in den Backofen eingesetzt werden, da sie einen Brand oder die Gefahr eines elektrischen Schlags verursachen können.
19. Ein Brand kann entstehen, wenn der Backofen abgedeckt ist oder brennbares Material, einschließlic Vorhänge, Gardinen, Wände und Ähnliches, während des Betriebs berührt. Lagern Sie während des Betriebs keine Gegenstände auf dem Backofen.
20. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn Behälter verwendet werden, die aus anderen Materialien als Metall oder Glas gefertigt sind.
21. Stellen Sie keine der folgenden Materialien auf den Backofen: Karton, Kunststoff, Papier oder ähnliches.
22. Lagern Sie keine anderen Materialien als empfohlenes Zubehör im Backofen.
23. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie Gegenstände in den heißen Backofen einsetzen oder aus dem heißen Backofen herausnehmen.
24. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den Außenbereich.
25. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
26. Achtung: Der Backofen ist während des Betriebs und nach dem Gebrauch heiß. Nicht berühren.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerpflege dürfen nur von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Die Anweisungen müssen angeben, dass die Geräte nicht dazu bestimmt sind, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Anweisungen für Kompakt-Küchenmaschinen und Mixer müssen vor möglichen Verletzungen aufgrund eines Missbrauchs warnen.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt ist und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich bewegenden Teilen nähern.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die scharfen Schneidklingen handhaben, die Schüssel leeren und das Gerät reinigen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in Landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.
- Bezüglich der Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, verweisen wir auf den Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

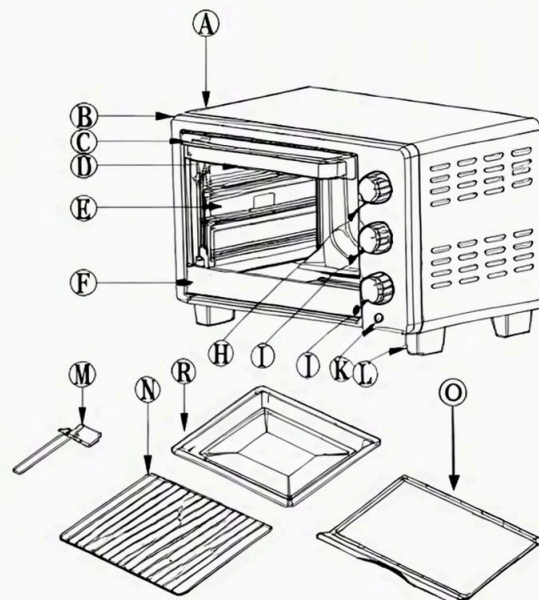


- **VORSICHT, heiße Oberfläche!**



## TEILE DES GERÄTS

- A: Gehäuse
- B: Frontblende
- C: Oberer Türclip
- D: Türgriff
- E: Glastür
- F: Unterer Türclip
- H: Temperaturregler
- I: Funktionsregler
- J: Timer-Regler
- K: Betriebsanzeige
- L: Gerätefuß
- M: Back-/Rostgriff
- N: Backrost
- R: Backblech
- O: Krümelblech



## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Vor dem ersten Gebrauch Ihres Backofens

Stellen Sie sicher,

1. dass der Backofen vom Stromnetz getrennt ist und der TIMER-Regler auf OFF steht.
2. Entfernen Sie alle Zubehörteile und waschen Sie diese in heißem Einweichwasser oder in der Spülmaschine.
3. Trocknen Sie alle Zubehörteile gründlich ab und setzen Sie sie wieder in den Backofen ein. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und Ihr Backofen ist betriebsbereit.
4. Nachdem Sie Ihren Backofen wieder zusammengebaut haben, empfehlen wir, den Backofen bei maximaler Temperatur für etwa 15 Minuten ohne Lebensmittel laufen zu lassen, um eventuelle Produktionsrückstände auf der Oberfläche zu beseitigen.

### Achtung:

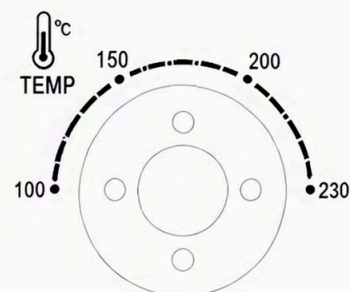
Der Backofen kann beim ersten Gebrauch unter normalen Betriebsbedingungen Rauch entwickeln, der nach etwa 5 Minuten verschwindet.



## BEDIENUNGSANLEITUNG

### TEMPERATUREINSTELLUNG

Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Temperatureinstellung. Die Temperatur kann von 100°C bis 230°C eingestellt werden

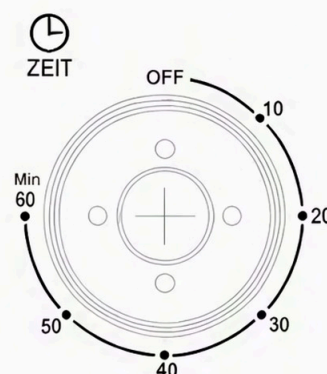


### ZEITEINSTELLUNG

0-60 MINUTEN: Der Timer kann auf bis zu 60 Minuten eingestellt werden.

Der Backofen schaltet sich nicht ein, wenn der Timer nicht eingestellt ist.

Wenn sich der Zeitregler in der „OFF“-Position befindet, funktioniert der Backofen nicht. Drehen Sie zum Einstellen der Zeit den Regler im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Zeit. Die Kontrollleuchte leuchtet nur, wenn der Timer eingestellt ist. Wenn der Timer die OFF-Position erreicht hat, ertönt ein Signalton. Die Stromversorgung wird automatisch unterbrochen.



### ZEIT ANPASSEN

Der Timer kann während des Garvorgangs geändert werden. Drehen Sie den Timerregler einfach auf die gewünschte Zeit und setzen Sie den Garvorgang fort.

HINWEIS: Zum Einstellen der Garzeit drehen Sie den Timerregler zuerst mehr als 10 Minuten über die gewünschte Zeit hinaus und dann zurück auf die gewünschte Zeit.

Wischen Sie vor dem Gebrauch die Oberfläche des Heizrohrs ab und öffnen Sie dann die Tür des Geräts: Heizen Sie es 30 Minuten lang vor. Berühren Sie das Gerät während des Vorheizens nicht, um Verbrennungen zu vermeiden!

Es ist normal, dass das Gerät 3-4 Minuten lang die Heizung unterbricht, wenn die Temperatur die eingestellte Temperatur erreicht. Wenn die Temperatur die eingestellte Temperatur erreicht, unterbricht der Thermostat die Heizung; wenn die Temperatur unter die eingestellte Temperatur fällt, beginnt der Thermostat erneut zu heizen.

Das Gerät hat eine Temperaturabweichung von  $\pm 30^\circ\text{C}$ , dies ist normal.

Referenz für verschiedene Umgebungstemperaturbereiche:

- 1) Bei einer Umgebungstemperatur von 10°C: sollte 20-25 °C niedriger als die gewünschte Temperatur eingestellt werden.
- 2) Bei einer Umgebungstemperatur von 25°C: Die Innentemperatur des Ofens entspricht der eingestellten Temperatur.
- 3) Bei einer Umgebungstemperatur von 35°C: sollte die Temperatur 20-25 °C höher als die gewünschte Temperatur eingestellt werden.

## FUNKTIONSKNOPF

1. Stellen Sie den Wahlschalter auf „“, Position Oberhitze: Nur die oberen Heizelemente arbeiten.
2. Stellen Sie den Wahlschalter auf „“, Position Unterhitze: Nur die unteren Heizelemente arbeiten.
3. Stellen Sie den Wahlschalter auf „“, Position Ober-/Unterhitze: Ober- und Unterhitze werden gleichzeitig aktiviert.
4. Stellen Sie den „AUS“ auf dem Funktionsknopf ein: Alle Funktionen sind deaktiviert.

## REINIGUNG

1. Es ist wichtig, das Gerät nach jedem Gebrauch zu reinigen, um die Ansammlung von Fett zu verhindern und unangenehme Gerüche zu vermeiden.
2. Das Gerät muss vor der Reinigung abgekühlt und vom Stromnetz getrennt sein.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
4. Abnehmbares Grillrost und Backblech können wie normales Küchenzubehör gereinigt werden.
5. Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
6. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder scharfen Utensilien zur Reinigung des Ofens, da dies Kratzer verursachen, zu einer Schwächung des Geräts führen und es beschädigen kann.
7. Lassen Sie alle entnehmbaren Zubehörteile und Oberflächen gründlich trocknen, bevor Sie den Ofen wieder an die Steckdose anschließen.

|                                                                                 |                |       |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|-----|
| Leistung im Aus-Zustand                                                         | $P_o$          | 0.00  | W   |
| Leistung im Bereitschaftszustand                                                | $P_{SB}$       | [N/A] | W   |
| Stromsparfunktion                                                               | [N/A]          |       |     |
| Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet          | $T_o$          | [N/A] | Min |
| Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet | 21<br>$T_{SB}$ | [N/A] | Min |



## IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Quando si utilizza questo forno elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:
2. Leggere tutte le istruzioni.
3. Non toccare le superfici calde, utilizzare le maniglie e le manopole.
4. Sorveglianza ravvicinata è necessaria quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
5. Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o qualsiasi parte del forno in acqua, acqua o altri liquidi.
6. Non lasciare che il cavo penzoli dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro, né che tocchi superfici calde.
7. Non utilizzare apparecchi con cavo o spina danneggiati o dopo malfunzionamenti, o se l'apparecchio è stato danneggiato o in qualsiasi modo. Restituire l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per l'esame, la riparazione o la regolazione.
8. Non utilizzare accessori non compatibili, che possono causare pericoli o lesioni.
9. Non collocare su o vicino a un bruciatore a gas o elettrico caldo, o in un forno caldo o in un forno a microonde.
10. Durante il funzionamento del forno, lasciare almeno 4 pollici di spazio su tutti i lati per consentire un'adeguata circolazione dell'aria.
11. Scollegare dalla presa quando non è in uso e prima della pulizia. Lasciare raffreddare prima di montare o smontare le parti e prima della pulizia.
12. Per scollegare, ruotare la manopola del timer su OFF, quindi rimuovere la spina. Afferrare sempre la spina, mai il cavo.
13. Prestare estrema cautela quando si sposta un apparecchio contenente olio caldo o altri liquidi caldi.
14. Non utilizzare utensili metallici per toccare qualsiasi parte del forno durante il funzionamento.
15. Prestare estrema cautela quando si rimuove il vassoio o si smaltiscono grassi caldi o altri liquidi caldi.
16. Non pulire con pagliette metalliche: i pezzi possono staccarsi e toccare le parti elettriche, creando il rischio di scosse elettriche.
17. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante la cottura alla griglia o la tostatura.
18. Alimenti di grandi dimensioni e utensili metallici non devono essere inseriti nel forno poiché potrebbero causare incendi o rischio di scosse elettriche.
19. Può verificarsi un incendio se il forno è coperto o tocca materiali infiammabili, inclusi tendaggi, tappezzerie, pareti e simili, durante il funzionamento. Non riporre alcun oggetto sul forno durante il funzionamento.
20. Prestare estrema cautela quando si utilizzano contenitori realizzati con materiali diversi dal metallo, legno o dal vetro.
21. Non collocare sul forno alcuno dei seguenti materiali: cartone, plastica, carta o materiali simili.
22. Non conservare nel forno materiali diversi dagli accessori raccomandati.
23. Indossare sempre guanti da forno protettivi e isolati quando si inseriscono o si rimuovono oggetti dal forno caldo.
24. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non utilizzarlo all'aperto.
25. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
26. Attenzione: il forno è caldo durante il funzionamento e dopo l'uso. Non toccare.



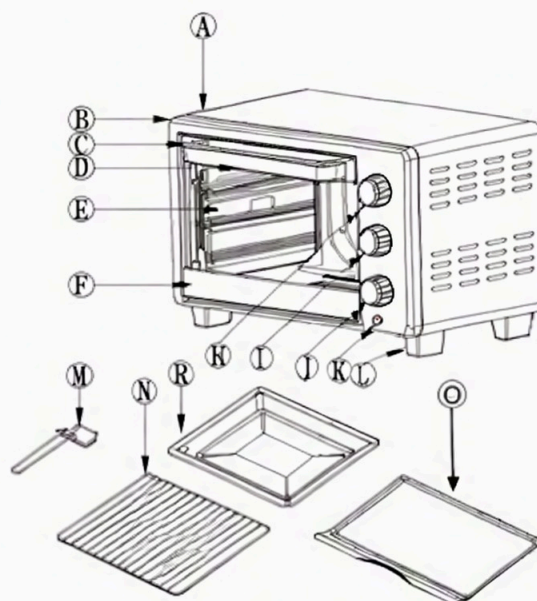
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti o sorvegliati sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che esso comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni, salvo che siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Gli apparecchi non sono destinati ad essere azionati tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- **ATTENZIONE:** un uso improprio può causare lesioni.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Spegnerlo l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame affilate, si svuota la ciotola e durante la pulizia.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali:
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - agriturismi;
  - da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast.
- Per informazioni dettagliate sulla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione "Pulizia".



**ATTENZIONE, superficie calda.**

## PARTI DELL'APPARECCHIO

- A: Corpo dell'apparecchio
- B: Pannello frontale
- C: Clip della porta superiore
- D: Maniglia della porta
- E: Porta in vetro
- F: Clip della porta inferiore
- H: Manopola di controllo della temperatura
- I: Manopola delle funzioni
- J: Manopola del timer
- K: Indicatore di alimentazione
- L: Piedino del forno
- M: Maniglia per teglia e griglia
- N: Griglia
- R: Teglia
- O: Vassoio raccoglibriciole



## ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di utilizzare il forno per la prima volta

Assicurarsi di

1. Assicurarsi che il forno sia scollegato e che la manopola TIMER sia in posizione OFF.
2. Rimuovere tutti gli accessori e lavarli in acqua calda con ammollo o in lavastoviglie.
3. Asciugare accuratamente tutti gli accessori e rimontarli nel forno. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete e il forno è pronto per l'uso.
4. Dopo aver rimontato il forno, si consiglia di farlo funzionare alla temperatura massima per circa 15 minuti per eliminare eventuali residui di olio sulla superficie.

### Attenzione:

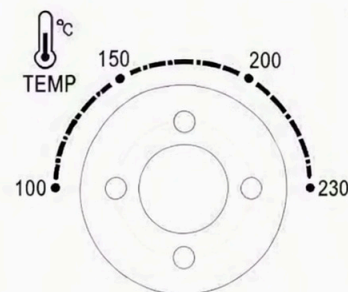
Durante il primo utilizzo, il forno può emettere del fumo in condizioni di funzionamento normali, che scomparirà dopo 5 minuti.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Ruotare la manopola della temperatura in senso orario fino a raggiungere la temperatura desiderata.

La temperatura può essere impostata da 100°C a 230°C.

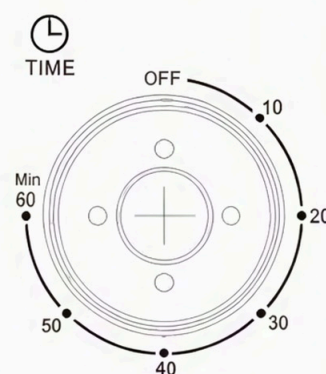


### IMPOSTAZIONE DELL'TEMPO

0-60 MINUTI: il timer può essere impostato fino a 60 minuti. Il forno non si accende senza che il timer sia stato impostato.

Quando la manopola del tempo è in posizione "OFF", il forno non funziona. Per impostare il tempo, ruotare la manopola in senso orario fino a raggiungere il tempo desiderato. La spia luminosa si accende solo quando il tempo è stato impostato.

Quando il timer ha raggiunto la posizione OFF, viene emesso un segnale acustico e l'alimentazione viene interrotta automaticamente.



### REGOLAZIONE DEL TEMPO

Il timer può essere modificato durante il ciclo di cottura. Ruotare semplicemente la manopola del timer fino al tempo desiderato e continuare la cottura.

NOTA: per selezionare il tempo di cottura, ruotare prima il timer di oltre 10 minuti, quindi riportare l'interruttore al tempo desiderato.

Prima dell'uso, pulire la superficie del tubo riscaldante e quindi aprire lo sportello dell'apparecchio, preriscaldare per 30 minuti. Non toccare l'apparecchio durante il processo di preriscaldamento per evitare ustioni!

È normale che l'apparecchio interrompa il riscaldamento per 3-4 minuti quando la temperatura raggiunge quella impostata. Quando la temperatura raggiunge quella impostata, il termostato interrompe il riscaldamento; quando la temperatura è inferiore a quella impostata, il termostato riavvia il riscaldamento.

Per l'apparecchio con una differenza di temperatura di  $\pm 30^{\circ}\text{C}$ , è normale.

Riferimenti per diversi intervalli di temperatura ambiente:

- 1) In ambiente a  $0^{\circ}\text{C}$ : impostare  $20-25^{\circ}\text{C}$  in meno rispetto alla temperatura desiderata.
- 2) In ambiente a  $25^{\circ}\text{C}$ : la temperatura interna del forno corrisponde alla temperatura impostata.
- 3) In ambiente a  $35^{\circ}\text{C}$ : impostare la temperatura  $20-25^{\circ}\text{C}$  in più rispetto alla temperatura desiderata.



## MANOPOLA DI FUNZIONE

1. Impostare il selettore su “  ” posizione di riscaldamento superiore, funzionano solo gli elementi di riscaldamento superiori.
2. Impostare il selettore su “  ” posizione di riscaldamento inferiore, funzionano solo gli elementi di riscaldamento inferiori.
3. Impostare il selettore su “  ” posizione superiore e inferiore, gli elementi di riscaldamento superiore e inferiore si avvieranno insieme.
4. Impostare la manopola di funzione sulla posizione “ OFF ”, tutte le funzioni sono disabilite.

## PULIZIA

1. È importante pulire l'apparecchio dopo ogni uso per evitare accumuli di grasso ed evitare odori sgradevoli.
2. L'apparecchio deve essere freddo e scollegato dalla presa di corrente prima della pulizia.
3. Non immergere l'apparecchio in acqua e non lavarlo sotto il getto d'acqua.
4. La griglia rimovibile e la leccarda possono essere lavate come normali utensili da cucina.
5. Pulire la superficie esterna dell'apparecchio con un panno umido.
6. Non utilizzare detergenti abrasivi o utensili appuntiti per pulire il forno, poichè potrebbero indebolirlo e causare frantumazioni.
7. Lasciare asciugare completamente tutti gli accessori rimovibili e le superfici prima di collegare il forno alla presa di corrente di rete.

|                                                        |          |       |     |
|--------------------------------------------------------|----------|-------|-----|
| Potenza in modalità spenta                             | $P_o$    | 0.00  | W   |
| Potenza in modalità standby                            | $P_{sb}$ | [N/A] | W   |
| Funzione di gestione dell'alimentazione                | [N/A]    |       |     |
| Tempo di attivazione automatica della modalità spenta  | $T_o$    | [N/A] | Min |
| Tempo di attivazione automatica della modalità standby | $T_{sb}$ | [N/A] | Min |

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

1. Când utilizați acest cuptor electric, trebuie întotdeauna respectate măsurile de precauție de bază, inclusiv următoarele:
2. Citiți toate instrucțiunile.
3. Nu atingeți suprafețele fierbinți, utilizați mânerele și butoanele.
4. Este necesară supravegherea atentă atunci când orice aparat este utilizat de copii sau în apropierea acestora.
5. Pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, nu scufundați cablul, ștecherul sau orice părți ale cuptorului în apă sau alte lichide.
6. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului și să atingă suprafețe fierbinți.
7. Nu utilizați aparate cu cablul sau ștecherul deteriorat sau după ce aparatul funcționează defectuos sau a fost deteriorat în orice mod. Returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare.
8. Nu utilizați alte accesorii nepotrivite, deoarece pot provoca pericol sau vătămare.
9. Nu așezați produsul pe sau lângă un arzător cu gaz sau electric încins, nici într-un cuptor încălzit sau într-un cuptor cu microunde.
10. Când utilizați cuptorul, mențineți cel puțin 4 inci de spațiu pe toate laturile cuptorului pentru a permite o circulație adecvată a aerului.
11. Deconectați de la priză când nu este utilizat și înainte de curățare. Lăsați să se răcească înainte de a pune sau de a scoate părțile și înainte de curățare.
12. Pentru a deconecta, rotiți butonul comenzii temporizatorului în poziția OFF, apoi scoateți ștecherul. Țineți întotdeauna ștecherul, dar nu trageți de cablu.
13. Trebuie folosită o precauție extremă atunci când mutați un aparat care conține ulei fierbinte sau alt lichid fierbinte.
14. Nu utilizați metal pentru a atinge nicio parte a cuptorului în timpul funcționării.
15. Fiți extrem de precauți când scoateți tava sau aruncați grăsimea fierbinte sau alt lichid fierbinte.
16. Nu curățați cu bureți de metal, deoarece bucățile se pot desprinde din burete și pot atinge părțile electrice, creând riscul de electrocutare.
17. Nu lăsați niciodată aparatele nesupravegheate în timpul fierberii sau prăjirii.
18. Alimentele supradimensionate și ustensilele metalice nu trebuie introduse în cuptor, deoarece pot crea incendiu sau risc de electrocutare.
19. Poate apărea un incendiu dacă cuptorul este acoperit sau atinge materiale inflamabile, inclusiv perdele, draperii, pereți și altele asemenea, când este în funcțiune. Nu depozitați niciun obiect în cuptor în timpul funcționării.
20. Trebuie folosită o precauție extremă când utilizați recipiente construite din alt material decât metal sau sticlă.
21. Nu așezați niciunul dintre următoarele materiale în cuptor: carton, plastic, hârtie sau orice materiale similare.
22. Nu depozitați niciun material, altele decât accesoriile recomandate, în cuptor.
23. Purtați întotdeauna mănuși de cuptor izolante când introduceți sau scoateți orice obiecte fierbinți din cuptor.
24. Acest aparat este destinat numai utilizării casnice, nu utilizați în exterior.
25. Nu utilizați aparatul pentru alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput.
26. Atenție: cuptorul este fierbinte în timpul funcționării și după utilizare. Nu atingeți.



- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și peste și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu se vor juca cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu vor fi realizate de către copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Aparatele nu sunt destinate funcționării prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem de telecomandă separat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a se evita un pericol.
- **ATENȚIE** : Rănirea potențială poate fi cauzată de utilizare incorectă.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat fără supraveghere și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau înainte de a vă apropia de părțile care se mișcă în timpul folosirii.
- Atenție sporită trebuie acordată la manipularea lamelor de tăiere ascuțite, la golirea bolului și în timpul curățării.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
  - zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - ferme;
  - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tip „bed and breakfast”.
- Pentru instrucțiuni privind detalii despre cum să curățați suprafețele care intră în contact cu alimentele, vă rugăm să consultați secțiunea „Curățare”.

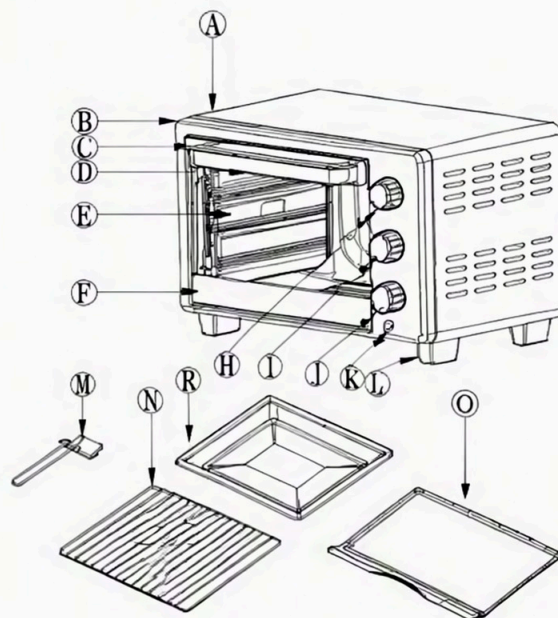


**ATENȚIE, suprafață fierbinte.**



## COMPONENTELE APARATULUI

- A: Carcasă
- B: Panou frontal
- C: Clemă superioară a ușii
- D: Mănerul ușii
- E: Ușă din sticlă
- F: Clemă inferioară a ușii
- H: Buton de control al temperaturii
- I: Buton de funcții
- J: Buton temporizator
- K: Indicator de alimentare
- L: Picioruș al cuptorului
- M: Măner tavă și grătar
- N: Grătar
- R: Tavă de copt
- O: Tavă pentru firimituri



## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de a utiliza cuptorul pentru prima dată

Asigurați-vă că

1. Asigurați-vă că cuptorul este deconectat de la priză și că butonul TEMPORIZATOR este în poziția OFF.
2. Îndepărtați toate accesoriile și spălați-le în apă fierbinte cu detergent sau în mașina de spălat vase.
3. Uscați bine toate accesoriile și reasamblați-le în cuptor. Conectați cablul de alimentare la priza de perete și sunteți gata să utilizați cuptorul.
4. După reasamblarea cuptorului, recomandăm să-l lăsați în funcțiune la temperatura maximă timp de aproximativ 15 minute pentru a elimina eventualele ulei rezidual de pe suprafață.

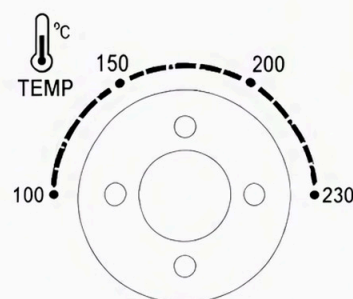
### Atenție:

La prima utilizare, cuptorul poate emite fum în condiții normale de funcționare și acesta va dispărea după 5 minute.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### SETAREA TEMPERATURII

Rotiți butonul de temperatură în sensul acelor de ceasornic până la setarea dorită a temperaturii. Temperatura poate fi setată de la 100°C la 230°C



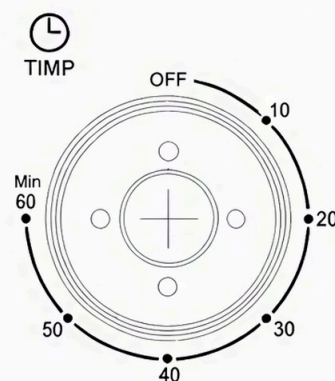
### SETAREA TIMPULUI

0-60 MINUTE: Cronometrul poate fi setat până la 60 de minute.

Cuptorul nu se va porni fără ca cronometrul să fie setat.

Când butonul de timp este în poziția „off”, cuptorul nu va funcționa. Pentru a seta timpul, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic până la timpul dorit.

Lampa indicator se va aprinde numai când timpul a fost setat. Când cronometrul ajunge în poziția OFF, se va auzi un semnal sonor. Alimentarea cu energie va fi întreruptă automat.



### AJUSTAREA TIMPULUI

Timpul poate fi modificat în timpul ciclului de gătire.

Pur și simplu rotiți butonul cronometrului la timpul dorit și continuați gătit.

NOTĂ: Pentru a selecta timpul de gătire, mai întâi rotiți butonul cronometrului peste 10 minute, apoi readuceți-l la timpul dorit.

Înainte de utilizare, vă rugăm să ștergeți suprafața tubului de încălzire, apoi deschideți ușa aparatului și preîncălziți timp de 30 de minute. Vă rugăm să nu atingeți aparatul în timpul procesului de preîncălzire pentru a evita arsurile!

Este normal ca aparatul să întrerupă încălzirea timp de 3-4 minute atunci când temperatura atinge valoarea setată. Când temperatura atinge valoarea setată, termostatul va întrerupe încălzirea, iar când temperatura este mai mică decât valoarea setată, termostatul va relua încălzirea.

Aparatul are o diferență de temperatură de  $\pm 30^{\circ}\text{C}$ , ceea ce este normal.

Referință pentru diferite intervale de temperatură ambientă:

- 1) În mediu de 10°C: ar trebui setat cu 20-25°C mai mult decât temperatura dorită.
- 2) În mediu de 25°C: temperatura internă a cuptorului este temperatura setată.
- 3) În mediu de 35°C: temperatura ar trebui setată cu 20-25°C mai mult decât temperatura dorită.



## BUTON DE FUNCȚIE

1. Setați selectorul în  poziția de încălzire superioară, doar elementele de încălzire superioare funcționează.
2. Setați selectorul în  poziția de încălzire inferioară, doar elementele de încălzire inferioare funcționează.
3. Setați selectorul în  poziția de încălzire sus și jos, elementele de încălzire superioare și inferioare vor fi pornite împreună.
4. Setați selecția „OPRIT” la butonul de funcții, toate funcțiile sunt dezactivate.

## CURĂȚARE

1. Este important să curățați aparatul după fiecare utilizare pentru a preveni acumularea de grăsime și pentru a evita mirosurile neplăcute.
2. Aparatul trebuie răcit și deconectat de la priză înainte de curățare.
3. Nu scufundați aparatul în apă și nu îl spălați sub jet de apă.
4. Grătarul detașabil și tava de copt pot fi spălate ca vasele de bucătărie obișnuite.
5. Curățați suprafața exterioară a aparatului cu o cârpă umedă.
6. Nu utilizați detergenți abrazivi sau ustensile ascuțite pentru a curăța cuptorul, deoarece zgărierea poate slăbi aparatul și poate provoca spargerea.
7. Lăsați toate accesoriile detașabile și suprafețele să se usuce complet înainte de a conecta cuptorul la priza de perete.

|                                              |          |       |     |
|----------------------------------------------|----------|-------|-----|
| Puterea în modul oprit                       | $P_o$    | 0.00  | W   |
| Puterea în modul standby                     | $P_{SB}$ | [N/A] | W   |
| Funcție de gestionare a puterii              |          | [N/A] |     |
| Timp pentru a intra automat în modul oprit   | $T_o$    | [N/A] | Min |
| Timp pentru a intra automat în modul standby | $T_{SB}$ | [N/A] | Min |



If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
7777 Center Ave. Suite 430  
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,  
Canada  
M2H 2W1  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,  
Canada M2H 2W1  
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

**ES**

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**FR**

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE



**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

